



人权理事会
普遍定期审议工作组
第二十二届会议
2015年5月4日至15日

联合国人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议
附件第 15 段(c)和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料

白俄罗斯*

本报告概述 31 个利益攸关方向普遍定期审议提交的资料。¹ 报告遵循人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写。报告不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议,亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处,对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定,报告酌情单列一章,收录了完全依照《巴黎原则》获得资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料,均可在人权高专办的网站上查阅全文。报告的编写考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



一. 利益攸关方提供的材料

A. 背景和框架

1. 国际义务的范围²

1. 联署材料 4(JS4)建议, 加入《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》。³
2. 联署材料 4 指出, 白俄罗斯尚未作出《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(《禁止酷刑公约》)第 21 和 22 条下的声明。⁴ 联署材料 2 和联署材料 4 建议, 加入《禁止酷刑公约任择议定书》。⁵
3. 白俄罗斯文件中心和联署材料 4 建议, 批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。⁶
4. 关于第一次普遍定期审议中提出的考虑批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的建议, 阿富汗难民组织“阿富汗社群”指出, 2011 年颁布的《外籍移民劳工法》, 2012 年关于移徙工人法律地位的一项区域协定(包括白俄罗斯、俄罗斯联邦和哈萨克斯坦)生效, 使白俄罗斯能够评估加入该《公约》的可能性。⁷
5. 平等权利信托基金(信托基金)和联署材料 4 提及, 尽管白俄罗斯声明愿意加入《残疾人权利公约》, 但尚未签署公约。⁸
6. 人权观察社建议, 批准和实施国际刑事法院《罗马规约》。⁹
7. 性别平等观组织建议, 白俄罗斯采取步骤, 加入国际劳工组织的第 156 号公约——《关于有家庭责任的男女工人享受平等机会和平等待遇公约》。¹⁰
8. 妇女企业家俱乐部和性别平等观组织欢迎白俄罗斯加入《欧洲委员会关于打击贩运人口行动的公约》。¹¹
9. 禁止对儿童施暴组织建议, 加入《欧洲委员会保护儿童免遭性剥削和性虐待公约》。¹²

2. 宪法和法律框架

10. 白俄罗斯工业家和企业家(雇主)联盟指出, 2013 年的一项总统法令使获得司法的途径得到改善, 该组织除其他外建议, 白俄罗斯应考虑在法律上采取措施, 使民间社会组织能够诉诸宪法法院。¹³

3. 体制和人权架构, 政策措施

11. 国际人权协会白俄罗斯分会和联署材料 4 指出, 白俄罗斯提出倡议, 讨论第一个普遍定期审议关于按照《巴黎原则》创建一个国家人权机构的可能性的建

议，但尚未创建这种机构。¹⁴ 联署材料 5 和国际人权协会白俄罗斯分会建议，设立这样一个机构。¹⁵ 联署材料 3 建议，设立一个歧视问题独立机构。¹⁶

12. 禁止对儿童施暴组织和白俄罗斯儿童救济院注意到，通过了《改善儿童状况和维护儿童权利国家行动计划》(2012-2016)(《儿童行动计划》)。¹⁷

13. 联署材料 4 指出，白俄罗斯只是部分地实施了普遍定期审议的建议，有些甚至根本没有执行。¹⁸ 该材料指出，政府采取了一些措施，保护弱势群体和少数群体，特别是消除家庭暴力和保护妇女权利，支持残疾人和扩大对少数民族的包容。¹⁹

14. 白俄罗斯儿童基金会说，与民间社会的合作是政府的一个战略，情况正在改善。²⁰ 禁止对儿童施暴组织也有类似看法。²¹ 协会和基金会支持中心认为，第一轮普遍定期审议的主要建议已得到充分落实，国际人权协会白俄罗斯分会则认为，这些建议未得到充分落实。²² 企业家和雇主商业联盟——“M.S.Kunyavskii 教授(BUEE)、中美洲经济一体化银行和行政和财务事项小组委员会，举例说明了在起草立法方面政府与民间社会组织进行的磋商。²³ 演变、白俄罗斯儿童基金会和禁止对儿童施暴组织和白俄罗斯儿童救济院举例说明了政府在制定政策和计划方面与非政府组织的合作。²⁴ 妇女个人发展中心说，该组织的存在本身以及它有机会开展工作，证明了政府没有阻碍其活动。²⁵ 白俄罗斯共和国先驱者组织提到，该组织的项目得到了政府提供的资金。²⁶ 联署材料 4 指出，只有注册的非政府组织被邀请就普遍定期审议进行政府磋商，与政府进行合作的机会已经消失。²⁷ 联署材料 1 指出，总统领导下的公共磋商委员会(包括人权代表和其他民间社会组织的代表)已于 2011 年解散。²⁸

15. 演变组织认为，在《公民法律教育行动计划》(2011-2015 年)和《儿童问题行动计划》方面采取了措施，以实现普遍定期审议中关于人权教育的建议。²⁹ 国际人权协会白俄罗斯分会指出，近年来减少了人权教育方案。³⁰

16. 外交政策和安全研究中心说，根据联合国系统的报告，白俄罗斯已实现千年发展目标的 1、2、3、4 和 5。³¹

B. 与人权机制的合作

1. 与条约机构的合作

17. 联署材料 1 建议，白俄罗斯实施人权事务委员会的建议，包括有关个人来文的建议。³² 联署材料 4 提出类似建议。³³

2. 与特别程序的合作

18. EcooM 分析中心、CWPD 和 FPSRC 指出，白俄罗斯已至少邀请了 8 个特别程序任务访问。³⁴ 联署材料 5 建议，白俄罗斯向特别程序发出一份长期邀请。³⁵ 前线卫士组织具体要求接受人权维护者处境问题特别报告员的访问请求。³⁶

19. 联署材料 2、人权观察社、“现在自由”组织、联署材料 5 和前线卫士组织都呼吁，允许白俄罗斯人权状况问题特别代表访问白俄罗斯。³⁷

3. 与联合国人权事务高级专员办事处的合作

20. 联署材料 4 指出，与人权高专办合作举行了一次有关仇恨言论问题的国际会议。³⁸ 联署材料 5 建议，扩大与联合国的合作，包括与人权高专办的合作。³⁹

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

21. 联署材料 4 提到，研究表明，白俄罗斯发生了各种理由的歧视，例如年龄、性别、宗教、种族、性取向、政治信仰、残疾和语言。⁴⁰ 没有专门的反歧视机制，实际上，没有有效的反歧视补救措施。⁴¹ 平等权利信托基金建议，白俄罗斯制定具体和全面的平等法，这些法律应除其他外，禁止直接和间接的歧视和骚扰，包括采取积极行动，解决过去造成的陷入弱势的情况，并列入关于转移取证责任问题的规则。⁴² 联署材料 3、白俄罗斯同性恋组织和联署材料 4 也有类似建议，这些组织还提到，需在法律上公开列出一个在哪些方面禁止歧视的清单。⁴³

22. 平等权利信托基金建议，对政治人物、记者和行政部门开展平等和不歧视教育；向法官、法律专业人士和公务员提供专门培训，提高他们在适用平等权利和不歧视方面的能力；并将这些原则纳入中高等教育课程之中。⁴⁴

23. 性别平等观组织注意到，劳动和社会保护部编写了一份关于性别平等概念的文件。⁴⁵ 该组织建议，修订法律，按照白俄罗斯的国际义务列入关于性别平等的法律定义，并且在评估现有的和新的法律时必须应用性别专门知识。⁴⁶ 平等权利信托基金建议，将两性平等纳入国家政策的主流。⁴⁷

24. 性别平等观组织注意到已经建立了国家机构，建议订立指标，加强《确保性别平等国家行动计划，2016-2020 年》的监测制度，并为其实施划拨资金。⁴⁸

25. 性别平等观组织和平等权利信托基金建议，采取措施，查明男女之间高达 20% 的工资差距的原因并消除这种差异。⁴⁹ 平等权利信托基金还注意到，除公共部门外，高级职位的妇女人数过低，家政劳动分配不平等，教育系统的不平衡也影响妇女的工作机会。⁵⁰

26. 阿富汗社区组织说，没有迹象表明，存在对少数民族成员的歧视。⁵¹ 平等权利信托基金提到波兰人少数群体在结社自由和用波兰语接受教育的权利方面所面临的歧视，以及罗姆人所面临的执法机构有系统的歧视和种族划线做法。该组织注意到，当局承诺打击反犹太主义。⁵² 它建议，在官方对少数民族的定义中取消公民标准。⁵³ 平等权利信托基金还注意到，讲白俄罗斯语的人面临困难，尽管在宪法和法律上都保障了俄罗斯语和白俄罗斯语的平等。⁵⁴

27. 联署材料 2 感到关切的是，女同性恋、男同性恋、双性恋和变性人面临负面的定型观念和社会偏见，这种态度得到当局高层的支持。⁵⁵ 平等权利信托基金有类似意见。⁵⁶ 白俄罗斯同性恋组织指出，国家立法缺乏保护男女同性恋、双性恋和变性人免遭歧视的任何法律。⁵⁷ 白俄罗斯同性恋组织和联署材料 3 指出，有男女同性恋、双性恋和变性人由于他们的活动而遭到解雇的情况。⁵⁸

28. 联署材料 3、白俄罗斯同性恋组织、联署材料 2 和平等权利信托基金，提及针对男女同性恋、双性恋和变性人的仇恨犯罪案件，特别是为其权利奔走的活跃分子。⁵⁹ 白俄罗斯同性恋组织和联署材料 3 指出，在向警方报告案件后，未启动刑事诉讼程序，即使在有明确的犯罪证据时；因为他们的性取向，受害者经常面临警方的羞辱和侮辱。⁶⁰ 联署材料 2、白俄罗斯同性恋组织和平等权利信托基金提出了多项建议，包括需制定新的法律，确定基于性取向或性别认同等动机的仇恨，作为刑事和行政案件的加重情节；为执法机构进行有关工作中处理男女同性恋、双性恋和变性人问题的培训，和调查仇恨犯罪。⁶¹

29. 平等权利信托基金感到关切的是，艾滋病毒/艾滋病患者面临耻辱和歧视，因为公众认识水平低，和相关法律中的歧视性规定。⁶²

2. 生命、自由和人身安全权

30. 人权观察社和联署材料 4 报告说，白俄罗斯继续宣判和处决犯人，包括人权事务委员会要求暂缓处决的五个案件。人权事务委员会后来在其中的两个案件中裁定，《公民权利和政治权利国际公约》第六条遭到违反。⁶³ 人权观察社指出，在两个案件中，被处决的男子在审讯期间遭到酷刑。⁶⁴ 联署材料 4 和论坛 18 提到，根据白俄罗斯法律，不报告处决日期和地点，尸体不归还亲属，埋葬地点不予公布。⁶⁵ 论坛 18 还指出，在一些案件中，不准死刑犯见牧师。⁶⁶

31. 联署材料 4 和人权观察社建议，立即暂停执行死刑，以期废除死刑。⁶⁷ 欧洲安全与合作组织(欧安组织)民主制度和人权办事处(欧安组织民主人权处)提到，在欧安组织会议期间向白俄罗斯提出过类似建议。⁶⁸ 联署材料 4 呼吁，在废除死刑前修订法律，保障家属有权向死者告别，并按照其传统埋葬尸体。⁶⁹ 外交政策和安全研究中心指出，关于第一轮普遍定期审议中提出的建议，白俄罗斯已着手工作，审议废除死刑的可能性。⁷⁰ 欧安组织民主人权处提到，议会工作小组正就此问题开展工作。⁷¹

32. 白俄罗斯文献中心指出，2011-2014 年期间，当局未作出努力，调查 1999-2000 年期间的四起强迫失踪案件，第一轮普遍定期审议中提出的有关建议未得到落实。⁷² 该中心指出，国内法的法定时效是 15 年，但可以说这些案件属危害人类罪，不应受法定时效的限制。⁷³ 相关的调查材料不向公众和失踪者家属公布。⁷⁴ 联署材料 4 也有类似信息。⁷⁵ 白俄罗斯文献中心和联署材料 4 建议，白俄罗斯采取措施，调查这些案件并将犯罪者绳之以法。⁷⁶

33. 联署材料 4 认为，白俄罗斯没有理睬 2011 年禁止酷刑委员会的建议，仅部分地落实了第一轮普遍定期审议中提出的与禁止酷刑和非人道待遇相关的建

议。⁷⁷ 被拘留者仍不能面见律师；缺乏有效机制调查酷刑或虐待投诉；因酷刑投诉接受调查的官员在调查期间未被停职；由于医疗服务是监狱系统的一部分，因此有关被拘留者受到伤害的记录很成问题。⁷⁸

34. “现在自由”组织和人权观察社提及在 2010 年 12 月选举日的反对派游行期间或其后被逮捕人员遭受虐待的案件。⁷⁹ 联署材料 2 详细叙述了男女同性恋、双性恋和变性人在警方拘留期间遭受毒打的两起案件。⁸⁰

35. 联署材料 4 和联署材料 2 建议，在国内法中纳入一条与《禁止酷刑公约》第一条相一致的酷刑定义。⁸¹ 人权观察社、联署材料 5 和联署材料 4 提出建议，必须确保绝对禁止酷刑。⁸² 联署材料 4 和联署材料 2 提出建议，对酷刑或虐待指控的涉嫌责任官员展开调查并提出起诉。⁸³

36. 前线卫士组织报告了一起 2013 年对一名调查维捷布斯克医疗服务部门腐败问题的医生进行隔离拘押和强制精神治疗的案件。⁸⁴

37. 联署材料 4 指出，监测公共机构执行处罚的委员会完全附属于司法部，该材料建议修订程序，以规定独立民间社会组织参与其中。⁸⁵ 联署材料 5 和人权观察社呼吁，所有被拘留者的待遇都必须符合国际标准。⁸⁶

38. 妇女个人发展中心、禁止对儿童施暴组织、性别平等观组织和女企业家俱乐部提到政府在打击家庭暴力领域的努力，其中许多努力是与国内非政府组织或国际组织合作进行的。⁸⁷ 性别平等观组织、妇女个人发展中心和禁止对儿童施暴组织特别提到“防止犯罪行为原则法”，该法于 2014 年生效，其中提到了家庭暴力问题。⁸⁸ 妇女个人发展中心和平等权利信托基金建议，通过一项防止家庭暴力法，该法应规定受害人享有得到援助的权利、受保护的权利和得到补救的权利。⁸⁹ 性别平等观组织建议，扩大法律，对未能遵守禁令的施暴者规定采取进一步措施和向犯罪人提供咨询。⁹⁰ 性别平等观组织和平等权利信托基金建议，扩大提供庇护所和相关服务，以及向包括法官、检察官和警察在内的专业人员提供相关培训。⁹¹ 性别平等观组织指出，需要改善数据收集系统。⁹²

39. 禁止对儿童施暴组织注意到政府为落实第一次普遍定期审议期间关于保护儿童权利问题的建议所作的努力。⁹³

40. 制止一切形式体罚儿童全球倡议说，白俄罗斯接受了第一轮普遍定期审议期间关于禁止体罚儿童的建议，指出，建议已经得到落实。⁹⁴ 该组织自己进行的调研并未发现明确禁止体罚儿童的规定，建议颁布法律，禁止在任何环境下体罚儿童，包括在家中。⁹⁵

41. 禁止对儿童施暴组织、女企业家俱乐部和性别平等观组织提到，2012 年通过了《打击贩运人口法》。⁹⁶ 性别平等观组织建议，下一阶段通过一项单独的国家反贩运行行动计划并采取其他措施，例如建立一套国家转介制度，向所有利害攸关方，包括民间社会组织提供关于人权概念的专门培训。⁹⁷ 该组织还建议，为参与在各级层面上发现强迫劳动行为受害人的利害攸关方提供专门培训。⁹⁸ 性别平等观组织提到，应依靠民间社会和国际组织支持受害者的康复；该组织指

出，必须加强国家对该项工作的掌控，但也指出，自 2013 年以来国家便没有向民间社会组织提供这方面的资金。⁹⁹

3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

42. 联署材料 4 提到在开展法庭工作方面的一些积极措施，这些措施写入 2011 年的总统令，但又指出，大多数规定仍停留在计划之中。¹⁰⁰ 材料指出，大多数法官的任期很短；行政当局在法官任命方面继续发挥决定性作用；无罪宣判率很低；法庭裁决的政治因素是一个长期存在的问题。¹⁰¹ 欧安组织民主人权处也有类似看法，并提到该处 2011 年对审判进行监测的结果。¹⁰² 联署材料 4 建议，将法官任命、免职和处罚相关的所有职能从行政部门下放给司法自我管理的机构；修订法律，扩大无限期司法任命的做法，并按照国际标准改革法律界。¹⁰³

43. 联署材料 4 指出，法律没有规定撤销原判，包括撤销死刑判决的可能性，以及最高法院一审所审理案件的裁决。¹⁰⁴

44. 平等权利信托基金建议，在司法、行政和执法实践中促进国际协定，包括那些包含不歧视条款和标准的协定。¹⁰⁵

45. 前线卫士组织认为，白俄罗斯没有执行普遍定期审议中有关公平审判国际标准的建议，关切政府对辩护律师和非政府组织所提人权维护者受审判关注的回应。¹⁰⁶ 欧安组织民主人权处提及其审判监测活动所提出的建议，包括：修订《刑事诉讼法》，使各方权力平等；采取步骤，消除检方偏见；修订关于公众有权查阅法庭判决的法律，在遵守法律对披露个人数据和国家安全问题限制的前提下，确保对这项权利的保障。¹⁰⁷

46. 联署材料 5 建议，应确保按照《公民权利和政治权利国际公约》第 14 条向所有被拘留人员提供适当程序保障。¹⁰⁸ “现在自由”组织感到关切的是，一些律师在公开表示对酷刑问题的关切之后，被取消了律师资格。¹⁰⁹

4. 隐私和家庭生活权

47. 白俄罗斯儿童基金会指出，国家和非政府组织的努力使获得替代家庭照料的儿童数目稳步增加，它认为，国家应与非政府组织结成伙伴关系，继续作出努力，加强家庭价值观，鼓励家长的负责任行为和预防社会孤儿。¹¹⁰ 联署材料 3 提到，一些残疾人群体被禁止收养儿童。¹¹¹

48. 联署材料 4 指出，没有任何保护个人数据的法律，一些法律的“个人数据”定义不一致，而且未具体说明违反规则应追究谁的责任。¹¹²

49. 欧安组织民主人权处提及它对刑事审判的监测结果，该处建议，只能允许法官有权下令采取窃听和类似的侵犯隐私权的调查措施。¹¹³

50. 联署材料 4 注意到，关于互联网使用问题的第 60 号总统令对隐私权做了限制，包括在没有明确使用目的的情况下查明用户的设备和存储关于服务的信息。¹¹⁴

5. 迁徙自由

51. 人权观察社指出，2012 年，至少 15 名活跃分子和记者被任意禁止离开白俄罗斯。¹¹⁵

6. 宗教或信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及参与公共和政治生活的权利

52. 人权观察社提及人权理事会 2012 年 6 月的决议，该决议促请白俄罗斯释放所有“政治犯”，“停止任意拘留维权人士”。观察社指出，截至 2014 年 6 月，人权组织认为有七人是因政治动机被控罪拘留。¹¹⁶

53. 论坛 18 提到，国家严密控制人们聚会行使宗教自由，使许多宗教组织从人们的视线中消失。¹¹⁷ 该组织指出，对宗教和信仰自由的限制比前几年略有松动，但如果不改变法律框架和官方态度，侵犯人权行为还会继续。¹¹⁸ 联署材料 4 指出，法律禁止在宗教团体无国家登记的情况下开展宗教活动，并将这种活动定为犯罪。¹¹⁹ 平等权利信托基金指出，当局以怀疑态度对待“非传统”信仰，导致各种歧视性做法。¹²⁰ 联署材料 4 提到，在登记宗教场所外进行的宗教活动仅在在有特别许可时才被允许：外国国民不能领导宗教组织；外国国民仅在在有官方许可时才可领导活动。¹²¹ 论坛 18 注意到，一些宗教团体在登记其场所时面临困难。¹²² 论坛 18 注意到，对进口宗教资料施加限制；联署材料 4 指出，只有注册宗教组织可通过自己创办媒体组织散发材料。¹²³

54. 联署材料 6 注意到，白俄罗斯仍未颁布法律，以落实依良心拒服兵役的权利。¹²⁴

55. 国际人权协会白俄罗斯分会认为，与当局思想不同的人没有接触大众传媒的途径。¹²⁵ 人权观察社提到，对电视、电台和互联网的审查十分普遍。媒体网点受到关闭威胁。当局经常禁止报道公众游行和公开庭审。¹²⁶

56. 联署材料 4 建议，不再将诽谤定为犯罪。¹²⁷

57. 联署材料 5 认为，第一次普遍定期审议以来，政府对做批评政府报道的独立记者，歧视待遇大大升级，该材料介绍了一些案件。¹²⁸ 联署材料 4 指出，由于记者与在其他国家登记的媒体合作，检察官办公室和国家安全委员会(克格勃)向他们发出了警告。¹²⁹ 人权观察社指出，2013 年，25 名记者因报道公众抗议而被逮捕，2014 年，发生了一些短期监禁和其他案件。¹³⁰

58. Freemuse 指出，建立了一个白俄罗斯人和外国音乐家和其他艺人的黑名单，当局施压，不让在电台播放列在黑名单中的艺术家的作品。该组织指出，对组织音乐会做了各种限制。¹³¹ Freemuse 指出，Autoradio 电台已被关闭，该电台曾用白俄罗斯语播放另类音乐，并为反对党总统候选人播放竞选广告。¹³² 联署材料 4 感到关切的是，反极端主义法有时被用于审查文学或艺术作品。¹³³

59. 联署材料 4 认为，对白俄罗斯大学学术自由的侵犯仍然是有系统的和广泛的。¹³⁴

60. 联署材料 5 呼吁取消对访问在线信息资源的限制，取消对一些网站的和社会媒体的访问限制。¹³⁵ 人权观察社提到，2011 年以来被列入限制访问名单的一个人权组织网站，法庭驳回了对此提出质疑的投诉。¹³⁶

61. 联署材料 5 认为，尽管白俄罗斯在第一轮普遍定期审议中作出了承诺，该国政府继续破坏结社自由权，包括立法限制和打击对政府持批评态度的组织。¹³⁷

62. 八份提交资料提及对非政府组织登记的法律限制。¹³⁸ 在这些提交资料中，联署材料 5 指出，对最低会员人数和对创始会员来源的规定，使非政府组织受到削弱。¹³⁹ 联署材料 2 指出，2011 和 2013 年，白俄罗斯同性恋组织多次尝试注册未果。¹⁴⁰ 联署材料 1 认为，对拒绝给予登记，在提出上诉时，法院不能满足这些申诉。该材料呼吁允许非政府组织使用私人家庭作为注册地址。¹⁴¹ 联署材料 1 指出，新法律于 2014 年生效，放宽了一些登记要求，但增加了一个新的理由，使当局可以取缔一个组织。¹⁴² 联署材料 2 和联署材料 1 注意到，2013 年注册的非政府组织数目是 2005 年以来最低的。¹⁴³

63. 九份提交资料对《刑法》第 193-1 条表达了关切，该条规定，未注册的组织开展活动可被罚款或最多 6 个月监禁。一些发言者呼吁废除该条，或提到了第一次普遍定期审议产生的相关建议。¹⁴⁴ 联署材料 2 和联署材料 4 提及《刑法》中的其他条款，这些条款限制了结社自由。¹⁴⁵

64. 联署材料 1 提到，对非政府组织的资金来源施加了限制，包括禁止通过售卖物品、出版物或服务筹资；对可以接受的公司捐赠，对用途列出了一个封闭清单；外国捐款的使用必须得到国家批准。¹⁴⁶ 人权观察社、联署材料 1 和前线卫士组织指出，2011 年，对违法使用外国捐款规定了刑事责任。¹⁴⁷ 联署材料 1 注意到，一个积极创新是出现了一个新机制，为提供社会服务的非政府组织分配国家资金；禁止对儿童施暴组织指出，使用国际捐款的项目，注册程序有所缩短。¹⁴⁸

65. 前线卫士组织指出，整个 2011 和 2012 年，人权维护者受到的压制规模前所未有：逮捕、搜查住宅、没收资料、警察监视，和在国家媒体上进行密集的丑化运动，每日都有发生。¹⁴⁹ 前线卫士组织、“现在自由”组织、人权观察社、欧安组织民主人权处和联署材料 5 提到一位人权活跃分子受到监禁的案件，在 2011 和 2014 年间被关押了将近三年。¹⁵⁰ 白俄罗斯同性恋组织、人权观察社、联署材料 2、联署材料 5、前线卫士组织和“现在自由”组织还提到其他一些案件以及维权人士的一般状况。¹⁵¹

66. 联署材料 4 认为，2011 年通过的《群体事件法》修正案严重恶化了行使和平集会自由权的法律环境。¹⁵² 联署材料 2、联署材料 5、联署材料 4 和前线卫士组织提供了这些限制的更多细节。¹⁵³ 联署材料 3 指出，自从第一次普遍定期审议以来，为支持男女同性恋、双性恋和变性人的权利，提出了大约 120 个举行和平集会的请求，但只有一个请求获得批准并举行了集会。¹⁵⁴ 人权观察社呼吁修订该法，使之符合国际标准，尤其是确保对违反规定的任何惩处都必须相称

的，不得对和平集会自由权造成不应有的障碍。¹⁵⁵ 联署材料 2、前线卫士组织、联署材料 5 和联署材料 4 提出了相关建议。¹⁵⁶

67. 人权观察社指出，过去四年来，当局压制和阻止和平集会。该组织提到，在 2010 年 12 月的选举前夜，一场大体和平的抗议被暴力驱散，数百名抗议者、记者和七名总统候选人被逮捕。¹⁵⁷ “现在自由”组织提到，大多数被拘押者受到行政拘留并在两周内释放，但几位著名活动家被监禁了更长时间。被拘留的人不能见律师，据报告遭到殴打或其他形式的虐待。¹⁵⁸ 人权观察社指出，40 多人在毫无根据的控罪基础上被判长达六年的监禁。¹⁵⁹ 联署材料 5 提到 2011 年 7 月的“无声抗议”，表达反政府异议的示威者遭到过度的警察暴力和任意逮捕。¹⁶⁰

68. 欧安组织民主人权处提到 2010 年总统选举中它派出的观察团的调查结果。¹⁶¹ 人权处指出，除其他外，选举的管理缺乏独立和公正，竞选环境不公平，对媒体施加限制，以及在选举过程的关键阶段始终缺乏透明度。在大选前夜，大多数总统候选人、数百名市民被捕，其中包括记者、人权活动分子和民间社会其他代表。总体而言，这些情形破坏了对选举的信心。¹⁶² 关于 2012 年的议会选举，欧安组织民主人权处观察团指出，公民的结社权、作为候选人和自由表达的权利都未得到尊重，尽管选举法作了一些改进。¹⁶³ 虽然候选人的范围扩大了，但在选举中可能发挥了作用的著名政治人物，由于其犯罪记录而仍被监禁或无法登记。¹⁶⁴

69. 联署材料 1 指出，2013 年又增加了一项行政罪：未得到白俄罗斯国家科学院委员会特别认证的组织不得进行民意调查。¹⁶⁵ 该材料还指出，上一次普遍定期审议以来，一些政党被拒绝登记，2000 年以来，没有新政党登记。¹⁶⁶ 联署材料 1 和联署材料 4 认为，目前条件下不可能行使创办政党的权利。¹⁶⁷

7. 工作权和公正与良好工作条件权

70. 国际人权协会白俄罗斯分会认为，普遍实现了工作权，但管理层和企业其他员工的工资差别过大，往往不能反映他们贡献的价值。¹⁶⁸ 企业家和雇主商业联盟指出，该组织参与了政府对《劳工法》修正案的起草，该法于 2014 年生效。这改善了定期就业合同的管理，为处理集体劳动争端规定了新程序。¹⁶⁹ 该组织还注意到最低薪酬法修正案，该法补了不足，使法律的适用更加明确。¹⁷⁰

8. 社会保障权和适足生活水准权

71. 平等权利信托基金建议，白俄罗斯继续努力，消除贫穷，对儿童、单身父母和农村人口状况给予特别注意。¹⁷¹

9. 健康权

72. 白俄罗斯儿童关怀院注意到政府自 2010 年以来采取的一些措施，设计向儿童提供缓解病痛的治疗，包括建立区域结构，和在儿童问题行动计划中纳入有关措施并加以实施。¹⁷²

73. 女企业家俱乐部提及《预防艾滋病毒感染国家方案》，该方案包括在布雷斯特地区惠及妇女性工作者的预防活动。¹⁷³

10. 受教育权

74. 平等权利信托基金建议，废除在进入教育机构方面对妇女的一切歧视；加大力度，使男女对教育的选择更加多样化；采取进一步措施，促进男女对非传统科目、学科和专业的平等选择。¹⁷⁴

11. 残疾人

75. 联署材料 3 指出，对一位向其提供材料的申诉分析表明，存在许多直接、间接或双重歧视、拒绝合理膳宿、伤害或骚扰残疾人的案件。¹⁷⁵ 联署材料 4 认为，尽管官方声称已使国内政策符合《残疾人权利公约》，但指标表明情况恰恰相反，以残疾为由的隔离政策正在不断增加。¹⁷⁶ 联署材料 4 指出，残疾人在生活的各个方面没有与其他人平等的法律能力。¹⁷⁷ 平等权利信托基金提到，尽管国家采取了许多措施，残疾人仍然面临不利情形。¹⁷⁸ 联署材料 3 指出，尽管制定了管理建筑的法律，但残疾人无法使用一般基础设施。¹⁷⁹ 该材料还提到，由于缺少实体无障碍通道以及便于使用格式的教学材料，使一些残疾儿童的教育受到限制。¹⁸⁰ 联署材料 3 建议，恢复取缔基于残疾的歧视，并通过一项特别法律，在关于残疾人社会保护的特别法律中规定处罚措施。¹⁸¹

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

Afghan Community	International Charitable Organization of Afghan refugees “Afghan Community”, Minsk (Belarus);
BCF	Belarussian Children’s Fund, Minsk (Belarus);
BCH	Belarussian Children’s Hospice, Minsk (Belarus);
BCIE(E)	Belarussian Confederation of Industrialists and Entrepreneurs (Employers), Minsk (Belarus);
BDC	Belarussian Documentation Center, Minsk (Belarus);
BRPO	Belarussian Republican Pioneers’ Organization, Minsk (Belarus);
BSISHR	International Society for Human Rights (Belarus section), Brest (Belarus);
BUEE	Business Union of Entrepreneurs and Employers – “Prof. M S Kunyavskii”, Minsk (Belarus);
BWC	Business Women’s Club, Brest (Belarus);
CWPD	Centre for Women’s Personal Development, Grodno (Belarus);
CNFV	Children-Not for Violence, Minsk (Belarus);
EcooM	Analytical Centre EcooM, Minsk (Belarus);
ERT	The Equal Rights Trust, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);

Evolution	International Non-governmental Association “Evolution”, Minsk (Belarus);
Freedom Now	Freedom Now, Washington DC, (United States of America);
Forum 18	Forum 18, Oslo (Norway);
FPSRC	Foreign Policy and Security Research Centre, Minsk (Belarus);
Freemuse	Freemuse, Copenhagen (Denmark);
Front Line Defenders	Front Line Defenders, Blackrock (Ireland);
GayBelarus	LGBT Human Rights Project “GayBelarus”, Minsk (Belarus);
Gender Perspectives	International public association “Gender perspectives”, Minsk (Belarus);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
HRW	Human Rights Watch, Geneva (Switzerland);
SCAF	Support Centre for Associations and Foundations, Minsk (Belarus);
Joint submissions:	
JS1	Joint submission 1, submitted by: Assembly of Pro-Democratic NGOs of Belarus, Vilnius (Lithuania) and Legal Transformation Center, Minsk (Belarus);
JS2	Joint submission 2, submitted by GayBelarus, Minsk (Belarus) and Sexual Rights Initiative (SRI), Ottawa, (Canada) comprising: Action Canada for Population and Development (ACPD); Akahat á– Equipo de Trabajo en Sexualidades y Géneros, Coalition of African Lesbians (CAL); Creating Resources for Empowerment in Action (CREA; India); Federation for Women and Family Planning (Poland); Egyptian Initiative for Personal Rights (EIPR);
JS3	Joint submission 3, submitted by: LGBT Human Rights Project “GayBelarus”, Minsk (Belarus) and the Office for the rights of persons with disabilities, Minsk (Belarus);
JS4	Joint submission 4, submitted by: National Coalition for UPR, Minsk (Belarus), comprising: Belarusian Helsinki Committee, Human Rights Centre “Viasna”, Legal Transformation Centre (Lawtrend), Assembly of Pro-Democratic NGOs of Belarus, Belarusian Association of Journalists, Legal Initiative NGO, Solidarnac (Solidarity) Committee, Initiative for Free Exercise of Religion, Office for the Rights of Persons with Disabilities, Belarusian Documentation Centre, Barys Zvozkau Belarusian Human Rights House;
JS5	Joint submission 5, submitted by: CIVICUS, Johannesburg (South Africa) and the Belarussian Documentation Center, Minsk (Belarus);
JS6	Joint submission 6, submitted by: International Fellowship of Reconciliation, Alkmaar (the Netherlands) and Conscience and Peace Tax International, Leuven (Belgium).
Regional intergovernmental organization(s):	
OSCE-ODIHR	Organization for Security and Co-operation in Europe - Office for Democratic Institutions and Human Rights, Warsaw (Poland).

² The following abbreviations have been used in the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR

ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

³ JS4, p.5. 亦见本文件第 31 段; FPSRC, 第 4 页; A/HRC/15/16, 第 98 和 98.1 段; A/HRC/15/16/Add.1。

⁴ JS4, pp.5-6.

⁵ JS2, para. 51; JS4, p. 7. See also A/HRC/15/16, paras. 98 and 98.4; A/HRC/15/16/Add.1.

⁶ BDC, para. 3.1, JS4, p. 5. See also A/HRC/15/16, paras. 98 and 98.6; A/HRC/15/16/Add.1.

⁷ Afghan Community, p. 2. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.1.

⁸ ERT, para. 18; JS4, p. 14. See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.2, 98, 98.2 and 98.3; A/HRC/15/16/Add.1.

⁹ HRW, p. 5.

¹⁰ Gender Perspectives, para. 1.7.

¹¹ BWC, para. 12; Gender Perspectives, para. 2.3.

¹² CNFV, para. 13.

¹³ BCIE(E), pp. 3-4. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.3.

¹⁴ BSISHR, p. 2; JS4, p.3. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.4.

¹⁵ JS5, para. 6.1; BSISHR, p. 2.

¹⁶ JS3, para. 22.

¹⁷ CNFV, para. 5; BCH, p. 3. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.7.

¹⁸ JS4, p. 3.

¹⁹ JS4, p. 14.

²⁰ BCF, para 11. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.6.

²¹ CNFV, para. 11.

²² SCAF, p. 2-3, BSISHR, p. 2. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.6.

²³ BUEE, paras. 6-7 and 9; BCIE(E), p. 5; SCAF, p. 2.

²⁴ Evolution, pp. 1-2; BCF, paras. 12-18; CNFV; para. 9; BCH, p. 3.

²⁵ CWPD, p. 1.

²⁶ BRPO, p. 3.

²⁷ JS4, pp. 3 and 13.

²⁸ JS1, para. 6.1.

²⁹ Evolution, p. 1. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.50.

³⁰ BSISHR, p. 3.

³¹ FPSRC, p. 2. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.53.

³² JS1, para. 7.10. See also OSCE-ODIHR, p. 6.

³³ JS4, p.4.

- ³⁴ EcooM, p.1, CWPD, p. 2; FPSRC, p. 4. See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.11, 97.13-97.17, 98 and 98.13; A/HRC/15/16/Add.1.
- ³⁵ JS5, para 6.5. See also OSCE-ODIHR, p. 6.
- ³⁶ Front Line Defenders, para. 23.
- ³⁷ JS2, para. 44; HRW, p. 5; Freedom Now, para. 16; JS5, para. 6.5; Front Line Defenders, para. 23.
- ³⁸ JS4, p. 14.
- ³⁹ JS5, para. 6.5.
- ⁴⁰ JS4, p. 14.
- ⁴¹ JS4, p. 14.
- ⁴² ERT, paras. 6 and 25.
- ⁴³ JS3, para. 21; GayBelarus, para. 21; JS4 p. 14.
- ⁴⁴ ERT, para. 25.
- ⁴⁵ Gender Perspectives, para. 1.2.
- ⁴⁶ Gender Perspectives, paras. 1.3-1.4.
- ⁴⁷ ERT, para. 25.
- ⁴⁸ Gender Perspectives, paras. 1.1 and 1.5. See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.20, 97.36 and 97.43.
- ⁴⁹ Gender Perspectives, para. 1.6; ERT, paras. 15-17. See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.20, 97.36, 97.43, 98.15; A/HRC/15/16/Add.1.
- ⁵⁰ ERT, para. 16.
- ⁵¹ Afghan Community, pp. 4-5. See also A/HRC/15/16, para. 98.14 and A/HRC/15/16/Add.1.
- ⁵² ERT, paras. 10-11.
- ⁵³ ERT, para. 12.
- ⁵⁴ ERT, paras. 13-14.
- ⁵⁵ JS2, para. 4.
- ⁵⁶ ERT, para. 20.
- ⁵⁷ GayBelarus, para. 4. See also JS2, para. 3.
- ⁵⁸ GayBelarus, paras. 7 and 32-33; JS3, para. 6. See also ERT, para. 20.
- ⁵⁹ JS3, para. 5; GayBelarus, paras. 6 and 25-27; JS2, paras. 36-41; ERT, para. 20.
- ⁶⁰ GayBelarus, para. 6; JS3, para. 5.
- ⁶¹ JS2, paras. 52-54, GayBelarus, paras. 35-37; ERT, para. 21.
- ⁶² ERT, paras. 18-19.
- ⁶³ HRW, p. 1; JS4, p. 4.
- ⁶⁴ HRW, p. 1.
- ⁶⁵ JS4, p. 4; Forum 18, paras. 48-51. See also OSCE-ODIHR, p. 6.
- ⁶⁶ Forum 18, paras. 45-47.
- ⁶⁷ JS4, p. 5; HRW, p. 4.
- ⁶⁸ OSCE-ODIHR, pp. 5-6.
- ⁶⁹ JS4, p. 5.
- ⁷⁰ FPSRC, pp. 5-6. See also A/HRC/15/16, paras. 98 and 98.17; A/HRC/15/16/Add.1.
- ⁷¹ OSCE-ODIHR, p. 5.
- ⁷² BDC, paras. 2.1-2.4 and 2.39. See also A/HRC/15/16, paras. 98.19-98.20; A/HRC/15/16/Add.1.
- ⁷³ BDC, paras. 2.20-2.21.
- ⁷⁴ BDC, para. 2.38.
- ⁷⁵ JS4, p. 5.
- ⁷⁶ BDC, paras. 3.2-3.4; JS4, p. 5.
- ⁷⁷ JS4, p. 5. See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.15, 97.28, 98.19, 98.21, 98.22, 98; A/HRC/15/16/Add.1.
- ⁷⁸ JS4, p. 6.
- ⁷⁹ Freedom Now, paras. 8-10; HRW, p. 1.
- ⁸⁰ JS2, paras. 34-35.
- ⁸¹ JS4, p. 7; JS2, para. 50. See also A/HRC/15/16, para. 98.21, A/HRC/15/16/Add.1.
- ⁸² HRW, p. 5; JS5, para. 6.2; JS4, p. 6.
- ⁸³ JS4, p. 7; JS2, para. 49. See also OSCE-ODIHR, p. 5; Freedom Now, para. 16.
- ⁸⁴ Front Line Defenders, para. 22.
- ⁸⁵ JS4, pp. 6-7.
- ⁸⁶ JS5, para. 6.2; HRW, p. 5.

- 87 CPDW, pp. 1-2; CNFV, para. 5; Gender Perspectives, para. 1.8; BWC, paras. 21-22. See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.24.
- 88 Gender Perspectives, para. 1.8; CWPD, pp. 1-2; CNFV, para. 7.
- 89 CPDW, p. 2; ERT, para 17.
- 90 Gender Perspectives, para. 1.9.
- 91 Gender Perspectives, paras. 1.10-1.11; ERT, para. 17.
- 92 Gender Perspectives, para. 1.12.
- 93 CNFV, p. 1.
- 94 GIEACPC, p. 1. See also A/HRC/15/16, para. 98.24; A/HRC/15/16/Add.1.
- 95 GIEACPC, p. 1.
- 96 CNFV, paras. 4 and 9; BWC; paras. 12-14; Gender Perspectives, para. 2.2. See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.3 and 97.27.
- 97 Gender Perspectives, paras. 2.2-2.4.
- 98 Gender Perspectives, para. 2.5. See also A/HRC/15/16 paras. 97 and 97.25.
- 99 Gender Perspectives, paras. 2.6-2.7.
- 100 JS4, p. 7.
- 101 JS4, pp. 7-8. See also A/HRC/15/16, para. 98.25; A/HRC/15/16/Add.1.
- 102 OSCE-ODIHR, pp. 4-6.
- 103 JS4, p. 8.
- 104 JS4, p. 8.
- 105 ERT, para. 25.
- 106 Front Line Defenders, para. 4. See also A/HRC/15/16, para. 98.26; A/HRC/15/16/Add.1.
- 107 OSCE-ODIHR, pp. 5-6.
- 108 JS5, para. 6.2.
- 109 Freedom Now, para. 10.
- 110 BCF, paras. 6-9; See also A/HRC/15/16, paras. 97, 97.33, 97.35, 97.36 and 97.54.
- 111 JS3, para. 12.
- 112 JS4, pp. 8-9.
- 113 OSCE-ODIHR, p. 5. See also p. 6.
- 114 JS4, p. 9. See also HRW, p. 3.
- 115 HRW, p. 3. See also p. 4; Front Line Defenders, paras. 12-13; JS5, para. 3.2.
- 116 HRW, p. 5.
- 117 Forum 18, para. 1.
- 118 Forum 18, para. 2.
- 119 JS4, p. 10.
- 120 ERT, para. 8. See also A/HRC/15/16, paras. 97 and 97.38.
- 121 JS4, p. 11. See also Forum 18, paras. 12-15.
- 122 Forum 18, paras. 26-30.
- 123 Forum 18, paras. 32-33; JS4, p. 11.
- 124 JS6, paras. 3 and 7. See also paras. 4-6 and 8-16.
- 125 BSISHR, pp. 3-4.
- 126 HRW, p. 2.
- 127 JS4, p. 10.
- 128 JS5, paras. 4.1-4.9.
- 129 JS4, p. 9. See also p. 10; HRW, p. 2.
- 130 HRW, p. 2.
- 131 Freemuse, paras. 7-8 and 10-16.
- 132 Freemuse, para. 8.
- 133 JS4, p. 10.
- 134 JS4, p. 15.
- 135 JS5, para. 6.3.
- 136 HRW, p. 3.
- 137 JS5, para. 1.1. See also JS4, p. 12; JS1, para. 1.2.
- 138 JS5, paras. 1.4-1.9; JS1, paras. 1.2-1.3 and 2.1; JS2, para. 26; Front Line Defenders, para. 6; BSISHR, p. 4; HRW, p. 3; GayBelarus, paras. 9-15; JS4, pp. 12-13.
- 139 JS5, para 1.4.

- ¹⁴⁰ JS2, paras. 29-30. See also Front Line Defenders, para. 7; GayBelarus, paras. 8-9.
- ¹⁴¹ JS1, paras. 3.6 and 7.3.
- ¹⁴² JS1, paras. 2.1-2.2. See also HRW, p. 3; JS4, pp. 12-13.
- ¹⁴³ JS2, para. 27; JS1 para. 3.2.
- ¹⁴⁴ Front Line Defenders, paras. 4, 6 and 23; Freedom Now, para. 11; JS1, paras. 1.3 and 4.2-4.4; JS5, paras. 1.3 and 6.1; HRW, pp. 3 and 5; JS2, paras. 6 and 48; Forum 18, para. 25; JS4, pp. 10-11 and 13; ERT, para. 25. See also A/HRC/15/16, paras. 98.9, 98.28, 98.30 and 98.31; A/HRC/15/16/Add.1.
- ¹⁴⁵ JS2, paras. 5 and 7-8; JS4, p. 12. See also A/HRC/15/16, paras. 98.11; A/HRC/15/16/Add.1.
- ¹⁴⁶ JS1, paras. 1.3, 5.1 and 5.7. See also JS4, p. 13; CNFV, para. 12.
- ¹⁴⁷ JS1, paras. 2.3 and 5.4; HRW, p. 3; Front Line Defenders, para. 23.
- ¹⁴⁸ JS1, para. 5.3; CNFV, para. 12.
- ¹⁴⁹ Front Line Defenders, para. 5. See also JS5, para. 3.1.
- ¹⁵⁰ Front Line Defenders, para. 8; Freedom Now, para. 13; HRW, p. 3; OSCE-ODIHR, p. 7, JS5, para. 3.5.
- ¹⁵¹ GayBelarus, paras. 8, 13-24 and 37; HRW, pp. 3-5; JS2, paras. 35 and 49; JS5, paras. 3.3 and 6.2-6.3; Front Line Defenders, paras. 1-4, 8-14, 19-21 and 23; Freedom Now, paras. 2, 12 and 14-16.
- ¹⁵² JS4, p. 11. See also HRW, pp. 1-2.
- ¹⁵³ JS2, para. 9; JS5, paras. 5.2-5.3; JS4, pp. 11-12; Front Line Defenders, paras. 15-16.
- ¹⁵⁴ JS3, para. 7.
- ¹⁵⁵ HRW, p. 5.
- ¹⁵⁶ JS2, para. 45; Front Line Defenders, para. 23; JS5, para. 6.4; JS4, p. 12.
- ¹⁵⁷ HRW, pp. 1-2. See also Freedom Now, paras. 7-11; OSCE-ODIHR, pp. 2-3.
- ¹⁵⁸ Freedom Now, para. 10. See also HRW, pp. 1-2.
- ¹⁵⁹ HRW, pp. 1-2. See also Freedom Now, para. 11.
- ¹⁶⁰ JS5, para. 5.4. See also GayBelarus, para. 28.
- ¹⁶¹ OSCE-ODIHR, pp. 2-3.
- ¹⁶² OSCE-ODIHR, pp. 2-3.
- ¹⁶³ OSCE-ODIHR, p. 3.
- ¹⁶⁴ OSCE-ODIHR, p. 3.
- ¹⁶⁵ JS1, para. 2.5.
- ¹⁶⁶ JS1, para. 3.5.
- ¹⁶⁷ JS1, para. 3.5; JS4, p. 12.
- ¹⁶⁸ BSISHR, p. 3.
- ¹⁶⁹ BUEE, paras. 6-7.
- ¹⁷⁰ BUEE, para. 8.
- ¹⁷¹ ERT, para. 25.
- ¹⁷² BCH, p. 3.
- ¹⁷³ BWC, para. 9.
- ¹⁷⁴ ERT, para. 17.
- ¹⁷⁵ JS3, para. 10.
- ¹⁷⁶ JS4, p. 14.
- ¹⁷⁷ JS4, p. 15.
- ¹⁷⁸ ERT, para. 18.
- ¹⁷⁹ JS3, para. 11. See also ERT, para. 18.
- ¹⁸⁰ JS3, para. 15.
- ¹⁸¹ JS3, para. 23.